

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ
проректор по образовательной и
международной деятельности

_____ С.П. Волохов

КОММУНИКАТИВНЫЙ МОДУЛЬ
Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Лингводидактики и второго иностранного языка		
Учебный план	АиК44.03.05-2021.plx Направление 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)		
Квалификация	бакалавр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	9 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	324	Виды контроля в семестрах: экзамены 5 зачеты с оценкой 3, 4	
в том числе:			
аудиторные занятия	136		
самостоятельная работа	147		
часов на контроль	27		

Асс., Гудникова Т.С.; Доц., Гарколь Н.С.

Иностранный язык

составлена на основании учебного плана Направление 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Уровень: бакалавриат; квалификация: бакалавр), утвержденного Учёным советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от 29.03.2021, протокол № 7.

Лингводидактики и второго иностранного языка

Зав. кафедрой Записных Ольга Валерьевна

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		4 (2.2)		5 (3.1)		Итого	
Неделя	15 2/6		14 2/6		15 5/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	50	50	50	50	36	36	136	136
Контроль самостоятельной работы	4	4	4	4	6	6	14	14
Итого ауд.	50	50	50	50	36	36	136	136
Контактная работа	54	54	54	54	42	42	150	150
Сам. работа	54	54	54	54	39	39	147	147
Часы на контроль					27	27	27	27
Итого	108	108	108	108	108	108	324	324

1.1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1.1	Формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции. Развитие умения общаться в различных ситуациях при определённых социальных установках
1.2. ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.2.1	развитие умений грамотно и ясно строить устную и письменную речь на китайском языке;
1.2.2	
1.2.3	освоение системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических явлений и закономерностей функционирования китайского языка;
1.2.4	
1.2.5	развитие умений осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	К.М.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практический курс китайского языка
2.1.2	Практическая фонетика китайского языка
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практический курс китайского языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-6.1: Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы	
УК-6.2: Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных потребностей и требований профессионального рынка труда	
УК-6.3: Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии	
УК-4.1: Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.2: Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.3: Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации	

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	особенности тематического лексического и грамматического материала китайского языка, социокультурные особенности речевого и неречевого поведения в ситуациях межкультурного общения, основные законы китайской письменности, правила устного и письменного этикета, различные формы учебных занятий, методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.
3.2	Уметь:
3.2.1	грамматически и лексически корректно оформлять устные и письменные высказывания на китайском языке с учетом особенности речевого поведения носителей языка, соблюдать правила устного и письменного этикета, использовать различные стратегии для решения поставленных коммуникативных задач в различных видах речевой деятельности, аргументированно формировать собственное суждение и оценку информации, принимать обоснованное решение.
3.3	Владеть:
3.3.1	использования различных форм и видов устной и письменной коммуникации на китайском языке в рамках обозначенной тематики, анализа источников информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений, отбора учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература

	Раздел 1. Знакомство. □□. Основы иероглифики.				
1.1	Тема 1. Представление. □□□. /Пр/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.2	Фонетический диктант. Составление диалогов. /Ср/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.3	Тема 2. Где столовая? □□□□ □? /Пр/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.4	Фонетический диктант. Тест на лексику. Составление диалогов. /Ср/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.5	Тема 3. Моя семья. □□□. /Пр/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.6	Частица □; Утвердительно-отрицательный вопрос; Позиция □ и □. /Ср/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.7	Тема 4. В этом году ей 20. □□□□□ □. /Пр/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э2 Э3
1.8	Дни недели и даты. Числительные. /Ср/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.9	Отработка иероглифических черт написания и графем. /Ср/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.10	Тема 5. Я здесь покупаю CD диски. □ □□□□□□. /Пр/	3	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.11	Глагол □; Предлог □. /Ср/	3	8	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
1.12	/Зачёт СОц/	3	0	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	
	Раздел 2. Я немного говорю по-китайски. □□□□□□□.				
2.1	Тема 1. В такси. □□□□. /Пр/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2
2.2	Глаголы □, □, □. /Ср/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2

2.3	Тема 2. Мне не здоровится. □□□□ □□□. /Пр/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2
2.4	Альтернативный вопрос □ □. Модальные глаголы. /Ср/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2
2.5	Тема 3. Я познакомился с красивой девушкой. □□□□□□□□ □. /Пр/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2
2.6	Прилагательные □ и □. Глагольная частица □. Каузативные глаголы □ и □. /Ср/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2
2.7	Тема 4. С Днем Рождения! □□□□ □. /Пр/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
2.8	Четыре типа предложения. Отработка написания графем. Поиск иероглифа в словарях по графемам. /Ср/	4	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Э1 Э2 Э3
2.9	Повторение. Время □□. /Пр/	4	8		
2.10	Модальные глаголы □□□□□□□□ □. /Ср/	4	8		
2.11	Повторение. Шесть способов постановки вопроса. /Пр/	4	2		
2.12	Строение иероглифа. Оформление открытки и приглашения. /Ср/	4	6		
2.13	/Зачёт СОц/	4	0		
	Раздел 3. Путешествие в Шанхай. □ □□.				
3.1	Тема 1. В музее. □□□□. /Пр/	5	6		
3.2	Способы образования иероглифов. Удвоение глагола. /Ср/	5	6		
3.3	Тема 2. В библиотеке □□□□. /Пр/	5	6		
3.4	Дополнение □ и □. Дополнение времени и меры □□□□□□ □... /Ср/	5	6		
3.5	Тема 3. В магазине □□□. /Пр/	5	6		
3.6	Выражение сравнения с □. Работа в прописях. /Ср/	5	6		
3.7	Тема 4. На вокзале. □□□□. /Пр/	5	6		
3.8	Указания □□ и □□. /Ср/	5	7		
3.9	Тема 5. Музеи искусств. □□□ □. /Пр/	5	6		
3.10	Выражение сравнения □□. /Ср/	5	8		
3.11	Тема 6. В ресторане. □□□. /Пр/	5	6		
3.12	Повторение. Как делать покупки в Китае. Деньги. /Ср/	5	6		
3.13	/Экзамен/	5	27		

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Перечень индикаторов достижения компетенций, форм контроля и оценочных средств

УК-1.1: Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.

УК-1.2: Применяет логические формы и процедуры, способен к рефлексии по поводу собственной и чужой мыслительной деятельности.

УК-1.3: Анализирует источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений. Тестовые задания, вопросы и практические задания, презентации, дискуссии, вопросы к зачету и экзамену, практические задания к зачету и экзамену.

УК-3.1: Демонстрирует способность работать в команде, проявляет лидерские качества и умения.

УК-3.2: Демонстрирует способность эффективного речевого и социального взаимодействия, в том числе с различными организациями.

5.2. Технологическая карта достижения индикаторов

Перечень индикаторов компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК- 1.3, УК-3.1, УК- 3.2, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-4.1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3.

Промежуточный рейтинг - 50 баллов

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства: тестовые задания (20 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК- 1.3, УК-3.1, УК- 3.2, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-4.1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3.

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства: вопросы и практические задания (30 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК- 1.3, УК-3.1, УК- 3.2, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-4.1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3.

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства: презентации (10 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК- 1.3, УК-3.1, УК- 3.2, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-4.1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3.

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства: дискуссии (20 баллов)

Виды учебной работы: зачет

Формы контроля и оценочные средства: вопросы к зачету (10 баллов)

Практические задания к зачету (10 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК-1.1, УК-1.2, УК- 1.3, УК-3.1, УК- 3.2, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, ОПК-4.1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3.

Виды учебной работы: экзамен

Формы контроля и оценочные средства: вопросы к экзамену (10 баллов)

Практические задания к экзамену (10 баллов)

5.3. Формы контроля и оценочные средства

Примеры тестовых заданий

1. Фонетический диктанты:

Различите звуки - 1)jiao-qiao 2)yue-ye 3)dui-tui 4)tian-ting 5)yan-yang 6)zhi-chi

Различите тоны и отметьте нужный тон при помощи надстрочного знака - 1)shou-shou 2)xia-xia 3)shui-shui 4)in-xin 5)bai-bai

2. Задания с выбором ответа:

☐☐laoshi☐

1)☐☐ 2)☐☐☐☐☐.

☐bu☐☐☐☐

1)☐ 2)☐ 3)☐

3. Задания на подстановку:

1)☐☐☐...

2)☐☐☐...

3)☐☐...☐☐

5.4. Оценка результатов обучения в соответствии с индикаторами достижения компетенций

Неудовлетворительно (0-49): минимальный пороговый уровень не достигнут.

Удовлетворительно. Пороговый уровень (50-69):

Знает:

некоторые особенности фонетической системы китайского языка; звуки и правила их произношения, основные символы фонетической транскрипции и интонационной разметки; отдельные звуковые и интонационные явления акитайского языка; принципы классификации гласных и согласных звуков; частично правила чтения и интонационного оформления высказываний.

Умеет:

понимать частично аутентичную, в том числе спонтанную англоязычную речь, читать вслух текст на китайском языке, опираясь на общие знания правил чтения гласных и согласных ; в основном правильно оформить интонационно высказывание в данной речевой ситуации; в некоторых ситуациях пользоваться символами фонетической транскрипции и символами интонационной разметки.

Владеет:

достаточным навыком чтения вслух на английском языке с учетом фонетических норм и явлений, частично основными правилами чтения и интонационного оформления высказываний; некоторыми навыками использования китайского языка для достижения профессиональных целей в рамках межличностного и межкультурного общения.

Хорошо. Базовый уровень (70-84):

Знает: специфику фонетической системы китайского языка; звуки и особенности их артикуляции, символы фонетической транскрипции и интонационной разметки; основные звуковые и интонационные явления китайского языка; большинство принципов классификации гласных и согласных звуков; основные правила чтения и интонационного оформления высказываний. Умеет: понимать аутентичную, в том числе спонтанную китайскую речь, бегло читать вслух текст на китайском языке, опираясь на общие знания правил чтения гласных и согласных звуков; правильно оформить интонационно высказывание в данной речевой ситуации; пользоваться символами фонетической транскрипции и символами интонационной разметки. Владеет: навыком чтения вслух на английском языке с учетом фонетических норм и явлений, основными правилами чтения и интонационного оформления высказываний; навыками использования китайского языка для достижения профессиональных целей в рамках межличностного и межкультурного общения. Отлично. Высокий уровень (85-100): Знает: очень хорошо особенности фонетической системы китайского языка; звуки и специфику их артикуляции, все символы фонетической транскрипции и интонационной разметки; основные звуковые и интонационные явления китайского языка; принципы классификации гласных и согласных звуков; все правила чтения и интонационного оформления высказываний. Умеет: детально понимать частично аутентичную, в том числе спонтанную китайскую речь, бегло читать вслух текст на китайском языке, опираясь на общие знания правил чтения гласных и согласных, исключений из правил, правильно оформить интонационно высказывание в данной речевой ситуации; отлично пользоваться символами фонетической транскрипции и символами интонационной разметки. Владеет: навыком беглого чтения вслух на китайском языке с учетом фонетических норм и явлений, частично основными правилами чтения и интонационного оформления высказываний; навыками использования китайского языка для достижения профессиональных целей в рамках межличностного и межкультурного общения.
--

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Китайский онлайн-словарь
Э2	Китайский язык онлайн
Э3	Информация о Китае, учебные материалы и словари

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Пакет LibreOffice
6.3.1.2	Пакет OpenOffice.org
6.3.1.3	Операционная система семейства Linux
6.3.1.4	Интернет браузер
6.3.1.5	Медиа проигрыватель

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Сетевая электронная библиотека педагогических вузов // Электронно-библиотечная система Лань / Издательство Лань
6.3.2.2	МЭБ. Межвузовская электронная библиотека / Новосибирский государственный педагогический университет
6.3.2.3	Электронная библиотека НППБ / Алтайский государственный педагогический университет, Научно-педагогическая библиотека
6.3.2.4	eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	1. Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием мультимедийного комплекта и подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.2	2. Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.3	3. Компьютерный класс с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

7.4 | 4. Аудио, -видеоаппаратура.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Учебная деятельность студента в процессе изучения строится из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы. Для успешного освоения дисциплины обязательным является посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем.

В случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала обращайтесь за индивидуальной консультацией к преподавателю. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также отдельную тетрадь-гlossарий для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала.

В процессе овладения языковым – лексическим и грамматическим материалом – необходимо опираться на родной и первый иностранный языки. Установление сходства и различий между русскими, английскими, немецкими словами и грамматическими явлениями является условием прочного их запоминания.

Для успешного усвоения данной дисциплины рекомендуется выполнять все задания, как на занятии, так и дома, самостоятельно, а также систематически контролировать себя с помощью предлагаемых тестовых заданий. Необходимо использовать все рекомендуемые словари (в том числе электронные), справочники, учебные пособия, а также интернет-ресурсы.

При подготовке докладов, сообщений, к беседам и дискуссиям обращайте внимание на логичное и последовательное изложение своей позиции; используйте формулы речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.). Для этого следует систематически продумывать и проговаривать свои выступления; при подготовке ответа в группе/парной работе мысленно формулировать ответ на каждый вопрос ваших слушателей/собеседников.

При построении высказывания в письменной форме рекомендуется: четко определять содержание (какой тезис соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного); соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.); правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования, избегать плагиата. Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы.

Для успешного овладения вторым иностранным языком необходима систематическая самостоятельная работа каждый день. Ежедневные занятия по 20—30 минут позволяют достичь хороших результатов.

В соответствии с «Положением об инклюзивном образовании» (от 25.12.2015 г. № 312/1п) предусмотрено создание специальных условий обучения по личному заявлению обучающихся с ОВЗ. При необходимости составляется индивидуальный план освоения дисциплины, предусматривающий различные варианты проведения занятий:

- проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении теоретического материала, подготовке к практическим занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ по их просьбе могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения.
- выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки;
- дистанционную форму индивидуальных консультаций, выполнения заданий на базе платформы «Moodle», которая позволяет полностью индивидуализировать содержание, методы, формы и темпы учебной деятельности студента с ОВЗ, оперативно снимать возникающие трудности в освоении дисциплины, осуществлять мониторинг и коррекцию учебных действий в интерактивном режиме. Студентам с ОВЗ рекомендуется использовать дистанционное обучение также для коммуникации с другими обучающимися, сотрудничества в процессе познавательной деятельности (форум, вебинар, skype-консультирование).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели в соответствии с потребностями студента и рекомендациями специалистов дефектологического профиля разрабатывают фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в программе дисциплины.

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для студентов с ОВЗ устанавливается по заявлению студента с учетом его индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.)